

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32  
9 March 2005

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج

الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخامس والأربعين  
مونتريال، 4-8 نيسان/ أبريل 2005

## مقترح بمشروع: جمهورية ايران الاسلامية

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية من أمانة الصندوق بشأن مقترح بمشروع الآتي:

### الازالة

المانيا وفرنسا واليونيدو

• خطة ازالة الـ CFC الوطنية: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2005

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

## ورقة تقييم المشروع (مشروعات متعددة السنوات)

## جمهورية إيران الإسلامية

الوكالة الثنائية/المنفذة

عنوان المشروع

خطة ازالة الـ CFC الوطنية: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2005	المانيا، فرنسا، اليونيب ، اليونديبي واليونيدو
--	---

## عناوين المشروعات الفرعية

(أ)	مشروعات استثمارية - مذبيبات cfc-113	اليونيدو
(ب)	مشروعات استثمارية - رغاوي	المانيا
(ج)	مشروعات استثمارية- صناعة التبريد	يونديبي
(د)	مشروعات استثمارية - تجميع التبريد	يونيدو
(هـ)	قطاع صناعة التبريد - مساندة الادارة	يونيدو
(و)	مشروعات استثمارية - مشروع استرداد واعادة تدوير لتكييف السيارات	فرنسا
(ز)	مشروع تدريب MACTAP - تكييف السيارات	المانيا
(ح)	التبريد المنزلي والتجاري مشروع استرداد واعادة تدوير	يونيدو
(ط)	تبريد منزلي وتجاري - مشروع تدريب الأخصائيين	يونيدو
(ي)	تدريب جمركي	يونيدو
(ث)	تنسيق وحدة تنفيذ ورصد المشروعات	المانيا
(ل)	مساندة التنظيم والسياسة العامة	يونيب

الوكالة الوطنية القائمة بالتنسيق:	وحدة الأوزون الوطنية
-----------------------------------	----------------------

آخر بيانات مبلغة عن استهلاك الـ ODS، التي يعالجها المشروع  
ألف: بيانات المادة 7 (طن ODP 2003 حتى نوفمبر 2004)

المجموعة الأولى في المرفق ألف-CFC	4,088.8
-----------------------------------	---------

باء: بيانات قطاعية في البرنامج القطري (طن: ODP، 2003، حتى نوفمبر 2004)

مواد التبخير	عوامل التجهيز	المذبيبات	الأبروسولات	التبريد	الرغاوي	ODS
0	0	81	81	2,055	1,920	المرفق ألف
0	0	3,868	0	0	0	المرفق باء
0	0	0	0	1,178	95	المرفق جيم
88.5	0	0	0	0	0	المرفق هاء

الاستهلاك المتبقي من الـ CFC المؤهل للتمويل (طن ODP)	0
--	---

خطة الأعمال للسنة الجارية: مجموع التمويل 1 885 475 دولار أمريكي: الازالة الاجمالية 397 طن ODP

## ورقة تقييم المشروع (مشروعات متعددة السنوات)

## جمهورية إيران الإسلامية

(تابع)

المجموع	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	PROJECT DATA
لا ينطبق a	-	685.0	685.0	685.0	2,285.0	2,285.0	4,571.0	4,571.0	حدود بروتوكول مونتريال
لا ينطبق		132.7	328.4	578.7	965.6	2,269.2	3,889.4	غير متوفر	CFCs ODP
2,181.0		0		0	73.0	988.0	1,120.0	غير متوفر	حد الاستهلاك السنوي
1,708.4	-	132.7	195.7	250.3	313.9	315.5	500.3	غير متوفر	الازالة السنوية بفضل المشروعات الجارية
3,889.4	-	132.7	195.7	250.3	386.9	1,303.5	1,620.3		الازالة السنوية التي استجرت معالجتها
									مجموع الاستهلاك المطلوب ازالته
									التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي):
5,495,042	0	717,630	729,846	920,868	1,007,124	479,044	946,405	694,124	تمويل للوكالة القائدة المانيا
1,506,620	0	0	0	0	0	500,000	0	1,006,620	تمويل لفرنسا
140,253	0	0	0	0	0	0	0	140,253	تمويل لليونيب
3,338,085	0	0	27,328	36,179	66,224	742,449	2,104,066	361,840	تمويل لليونيدو
770,000	0	0	0	0	0	0	770,000	0	تمويل لليونيدو
11,250,000	0	717,630	757,175	957,047	1,073,348	1,721,493	3,820,470	2,202,837	مجموع تمويل المشروع
									تكاليف المساندة النهائية (دولار أمريكي):
604,455	0	78,939	80,283	101,295	110,784	52,695	104,105	76,354	تكاليف المساندة للوكالة القائدة المانيا
165,728	0	0	0	0	0	55,000	0	110,728	تمويل لفرنسا
18,233	0	0	0	0	0	0	0	18,233	تمويل لليونيب
250,356	0	0	2,050	2,713	4,967	55,684	157,805	27,138	تمويل لليونيدو
57,750	0	0	0	0	0	0	57,750	0	تمويل لليونديبي
1,096,522	0	78,939	82,333	104,009	115,750	163,379	319,659	232,453	مجموع تكاليف المساندة
12,346,523	0	796,570	839,507	1,061,056	1,189,098	1,884,872	4,140,130	2,435,289	التكلفة الاجمالية على عاتق الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

طلب التمويل: الموافقة على تمويل شريحة 2005 كما هو مبين أعلاه

موافقة مفرشية	توصية الأمانة
---------------	---------------

## وصف المشروع

### مقدمة

- 1- وافقت اللجنة التنفيذية في ديسمبر 2003 في اجتماعها الحادي والأربعين من حيث المبدأ على خطة وطنية لازالة الـ CFC (الخطة) لجمهورية ايران الاسلامية بمستوى تمويل يبلغ 11 250 000 دولار أمريكي (لا تشمل تكاليف مساندة الوكالات) باعتبارها مجموع الأموال التي ستكون متاحة لحكومة جمهورية ايران الاسلامية لتحقيق التزاماتها بالازالة الكاملة للـ CFC المستعملة في صنع وخدمة معدات التبريد والرغاوي وتكييف السيارات والمذيبات. ووافقت اللجنة التنفيذية كذلك على تمويل 2.2 مليون دولار أمريكي لتنفيذ الشريحة الأولى، على يد حكومة المانيا، وحكومة فرنسا واليونيدو واليونيب.
- 2- ان اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والأربعين وافقت على الشريحة الثانية بمبلغ 3 820 470 دولار أمريكي لحكومة المانيا واليونيدو وعلى برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004.
- 3- ان احكومة المانيا، بوصفها الوكالة القائدة في تنفيذ خطة الازالة الوطنية للـ CFC، قدمت طلبا للشريحة الثالثة من التمويل التي تبلغ 1 721 493 دولار أمريكي زائدا تكاليف المساندة. وبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2005 والتقرير المرحلي لعام 2004 قدما كذلك كجزء من الوثائق.
- 4- ان استهلاك الـ CFC وأهداف تخفيضه في ايران، التي هي جزء من الاتفاق المعتمد في الاجتماع الحادي والأربعين، مبينة في الجدول الآتي:

السنة	2001	2002	2003(*)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
1- أهداف الامتثال					CFC-50%		CFC-85%			
2-مجموع الاستهلاك الاجمالي المسموح به من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)	4,571.0	4,571.0	4,571.0	4,571.0	2,285.0	2,285.0	685.0	685.0	685.0	
2-ألف مجموع الاستهلاك المتفق عليه من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)	4,156.5	4,005.4	3,889.4	3,889.4	2,269.2	965.6	578.7	328.4	132.7	0.0
3-التخفيض الناشئ عن المشروعات الجارية	151.1	116.0		1,120.0	988.0	73.0				
4- تخفيض جديد بموجب الخطة (اجمالي) (**)				500.3	315.5	313.9	250.3	195.7	132.7	
5- مجموع التخفيض السنوي من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (طن ODP)	151.1	116.0		1,620.3	1,303.5	386.9	250.3	195.7	132.7	

(\*) رقم استهلاكي تقديري

(\*\*) اتمام أهداف الازالة بحلول آخر العام

تقرير مرحلي

5- ان التقرير المرحلي يغطي الفترة من يناير 2004 الى ابريل 2005 ويتضمن معلومات عن الانجازات الفعلية خلال 2004 والانجازات المتوقعة بحلول أبريل 2005. والمرحلة الأولى من التنفيذ التي شرعت في لتمام المشروعات الجارية على الصعيد الوطني وفي تنفيذ مشروعات اضافية في سبيل الوفاء بهدف الامتثال لـ 2005 بالنسبة لايران. ولفظ التخفيض يشمل مقدار الـ CFC التي تم به تخفيض الواردات بالقياس الى السنة السابقة. وهدف التنفيذ السنوي لتدابير التخفيض يشير فقط الى الازالة التي تحققت من خلال تنفيذ المشروعات الاستثمارية. ولا يشمل ذلك أثر الأنشطة غير الاستثمارية مثل تدريب أخصائيي الخدمة وموظفي الجمارك وتطبيق اللوائح، وهو أمر قد يكون له أيضا فعل كبير من حيث تخفيض الاستهلاك.

6- في وقت الموافقة على المشروع لايران، لم تكن بيانات استهلاك الـ CFC لعام 2003 متاحة. والاستهلاك المقدر لعام 2003 البالغ 4 889 طن ODP قد افترض باعتباره نقطة بداية للـ NPP لعام 2004.

7- في سبيل سد الفجوة الموجودة في وقت البداية على نحو فعال، ان وحدة الأوزون الوطنية الى جانب الوكالات المنفذة حثت على التركيز السريع للمشروعات الجارية من قبل. وهذه الجهود قد أدت الى نجاح بارز. وخلال الوقت المنقضي بين تقديم الـ NPP ونهاية المرحلة الأولى من التنفيذ كان هناك مقدار مجموعته 0 327 طن ODP قد تم الاستعاضة عنه بتكنولوجيا خالية من الـ CFC للمشروعات الجارية بالقياس الى هدف يبلغ 1.210 طن ODP وارد في الاتفاق. وهذا الانجاز العالي المستوى سيسمح لايران بأن تظل بدرجة مريحة تحت مستوى الاستهلاك الاجمالي المقرر لعام 2005 وأن تدرك هدف الامتثال المقرر في بروتوكول مونتريال.

8- ان التقدم في تنفيذ مشروعات جديدة قد عاقته بعض المتطلبات الادارية مثل الترخيص المتعلق باجراءات التوريد في بعض البلدان الموردة بشأن التصدير الى جمهورية ايران الاسلامية. ومجموع هدف التخفيض لعام 2004 من أنشطة الازالة الجديدة محدد أنه 500.3 طن ODP في الاتفاق. وتدابير التخفيض مزعج اتمامها خلال 12 شهرا (السنة المالية الايرانية من ابريل الى ابريل). وهناك مشروعات معلقة مثل صناعة التبريد وأنشطة RMP، سوف تتم في الوقت المناسب في 2005. ومن المتوقع ازالة ما مجموعه 375.9 طن ODP بحلول ابريل 2005.

9- بسبب أن الأنشطة مزمنة لتنفيذها خلال 12 شهرا، فان هدف الازالة تم تقسيمه بين سنتي 2004 و 2005. ولذا فان ازالة 297.5 طن ODP مقررة لعام 2004 والاستهلاك المتبقي البالغ 202.8 طن ODP من مجموع هدف التخفيض سيزال فقط في 2005.

10- ينبغي أن يذكر هنا أن هذه الأرقام لا تبين في الواقع الازالة التي تحدث حاليا بفضل التدريب الذي أتم في 2004 لموظفي الجمارك وأخصائيي التبريد المنزلي والتجاري وقطاع تكييف الهواء وأخصائيي تكييف السيارات. والتخفيض الذي يعزى الى تخفيض الانبعاثات بسبب ممارسات أفضل في مجال الخدمة يمكن أن يكون أمرا هاما وسوف يسهم في تحقيق هدف 2004.

11- ان النظرة العامة الموحدة الى ما أحرز من تقدم (طن ODP) مقدمة في الجدول الآتي:

05/04 الفعلي	طبقا للاتفاق	
1,327.0	1,120.0	وقع التنفيذ على المشروعات الجارية
297.5	500.3	وقع التنفيذ على تدابير تخفيض جديدة
1,624.5	1,620.3	مجموع الأهداف/المتحقق فعلا، في ازالة الـCFC

12- ان التقرير المرحلي يبين معلومات تفصيلية عن توزيع المسؤوليات بين الوكالات المنفذة الداخلة في الموضوع وعن تقدمها وعن النتائج المالية للمشروعات الجارية.

13- والتقرير المرحلي يبين أن هناك نظاما لاصدار التراخيص قد وضع، على الرغم من أنه لم يحصل بعد على موافقات جميع الهيئات التشريعية اللازمة. ويقدم التقرير قائمة خطوات الحكومة والوضع القائم فيها من حيث تنفيذها.

#### برنامج التنفيذ السنوي لعام 2005

14- ان برنامج عام 2005 يقدم أنشطة مزمنة لتحقيق الأهداف المقررة في الاتفاق. وكل نشاط يتصل بتخفيض استهلاك الـCFC، حيثما يكون داع الى ذلك. وتتضمن الوثيقة الميزانية مع تخصيصاتها للأنشطة المزمنة وتوزيع الأموال بين الوكالات المنفذة وتبين ما يتصل بذلك من تكاليف مساندة للوكالة. وبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2005 مرفق بهذه الوثيقة.

## تعليقات وتوصية من الأمانة

### تعليقات

15- ابان الموافقة على المشروع لايران، كانت بيانات استهلاك الـCFC لـ 2003 غير متاحة. والاستهلاك التقديري لعام 2003 كان 4 889 طن ODP وافترض أنه نقطة بداية للخطة في 2004. وفي 2004، ذكرت حكومة ايران استهلاكها من الـCFC لعام 2003 باعتباره 8 088 4 طن ODP، وهو مقدار يزيد في 199.4 طن ODP عن اجمالي الاستهلاك المتفق عليه لعام 2004. وسعت الأمانة الى الحصول على تفسير من حكومة المانيا لهذه المسألة، فأوضحت حكومة المانيا أن المبلغ الزائد من الواردات البالغ 199.4 طن ODP قد تم تخزينه من جانب بعض المستوردين بسبب توقعاتهم السوقية في ذلك الوقت للفترة بعد 2007. ولا تدخل الـCFC السوق والحكومة ترصد عن كثب استعمال هذه الكميات المخزونة. والمعلومات الخاصة بتلك الكميات يتم تجميعها من الجمارك ومن تقارير الموردين، وسوف يتم تجميعها في قائمة جرد وطنية في سبيل ادارة شؤون الطلبات المتبقية التي يمكن أن تكون موجودة في قطاع الخدمة بعد 2009. وبعد الاغلاق النهائي للواردات في 2010، فان ادارة المقادير المخزونة سوف تساعد ايران على التعامل مع الطلبات المتبقية في قطاع الخدمة وأجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المحسوبة وتسمح للبلد بأن يلتزم التزاما دقيقا بالتزاماته الخاصة بالازالة النهائية.

16- علقت الأمانة على نظام حساب الازالة بتأخير قدره سنة، المستعمل في الصيغة الأولى من التقرير المرحلي عن عام 2004، وفي برنامج التنفيذ لعام 2005. ونوهت الأمانة بأن التخفيضات سيتم تحقيقها في السنة التالية لاتمام المشروعات. ولذا فمن المهم بالنسبة لأي نقص في 2004 (أي في مجال الازالة في تلك السنة)، من المهم تعويضه من خلال التعجيل بالازالة في 2005، في سبيل كفالة الالتزام بهدف 2005. وقامت الأمانة بتحليل التقدم المحرز في تنفيذ أنشطة 2004 وفي التخطيط لأهداف 2005 على أساس كل قطاع على حدة، واقترحت تنقيحات محددة. وقامت حكومة المانيا باعادة النظر في المقترح ووضعت نظاما لرصد التنفيذ والتعجيل فيه، سيكفل انجاز هدف 2005. وبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2005 مرفق بهذه الوثيقة بشكله المنقح.

## توصية

17- ان أمانة الصندوق توصي بموافقة مفرشية على الشريحة الثالثة للمشروع وما يرتبط به من تكاليف المساندة، بمستويات التمويل المبينة في الجدول الآتي:

الوكالة المنفذة	تكاليف المساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
اليونيدو	55,684	742,449	CFC: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2005	(أ)
فرنسا	55,000	500,000	CFC: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2005	(ب)
المانيا	52,695	479,044	CFC: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2005	(ج)

18- لا توجد أموال لصرفها الى اليونديبي أو اليونيب خلال 2005 لخطة الازالة هذه.

-----







## SECTION 2

# Second Annual Implementation Plan of the National CFC phase Out Plan for 2005 for the Islamic Republic of Iran

---

3<sup>rd</sup> tranche - 2005 Activities

**The Department of Environment,  
Human Environment Affairs, Iran**

prepared under assistance from the lead agency  
**Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ), financed by  
Federal Ministry For Economic Co-Operation And Development  
(BMZ), Germany**

and the co-operating agencies  
**France, UNIDO, UNDP, UNEP**

January 2005

PLAN TO BE SUBMITTED FOR THE 45<sup>th</sup> MEETING OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE  
MULTILATERAL FUND OF THE MONTREAL PROTOCOL

## Section 2: 2nd ANNUAL IMPLEMENTATION PROGRAMME FOR 2005 (3rd tranche)

### Introductory Remark

The National Phase Out Plan had been approved at the 41st Meeting of the ExCom. A first tranche for preparatory activities had been approved in December 2003.

The first annual implementation of the I.R. Iran had been submitted to the first meeting in 2004. The presently submitted plan represents the third tranche and 2nd Annual Implementation Plan (2005).

The following tables refer to

### Table of Content

1	Data .....	33
2	Targets (all ODP T).....	34
3	Industry Action (all ODP T).....	34
4	Technical Assistance for 2005 .....	35
5	Government Action .....	39
6	Annual Budget .....	41
7	Administrative Fees.....	41

ANNEX 1 Revised implementation and compliance strategy for the year of plan

ANNEX 2 List of old ongoing projects completed in 2004

### 1. Data

Country	Islamic Republic of Iran
Year of plan	2005
# of years completed	1*
# of years remaining under the plan	5
Target CFC Consumption of the Preceding Year	3,889.4
Target CFC Consumption of the Year of the Plan (YoP)	2,269,2
Level of funding requested	1,885,475
Lead implementing agency	Germany (GTZ)

\* The plan started only in 2004

**2. Targets (all ODP T)**

Indicators		Target Preceding Year	Year of Plan	Reduction
Supply of ODS	Import	3,889.4	2,269.2	1,620.2
	<b>Total (1)</b>	3,889.4	2,269.2	1,620.2
Demand of ODS	Manufacturing	2,989.9	1,558.6	1,431.3
	Servicing	899.5	710.6	188.9
	Stockpiling			
	<b>Total (2)</b>	3,889.4	2,269.1	1,620.3

**3. Industry Action (all ODP T)**

Sector	Consumption Preceding Year (1)	Target Consumption Year of Plan (2)*	Reduction within Year of Plan (1) – (2)	Number of Projects Completed	Number of Servicing Related Activities	CFC Phase-out ODP tonnes
<b>Manufacturing</b>						
Aerosol	0	0	0.0	N/A		N/A
Foam	1,890.0	1,274.1	615.9	21		615.9
Refrigeration	1,090.4	284.5	805.9	129		805.9
Solvents	9.6	0.0	9.6	N/A		N/A
Other	0	0	0.0	N/A		N/A
<b>Total</b>	<b>2,990.0</b>	<b>1,558.6</b>	<b>1,431.4</b>	<b>150</b>		<b>1,431.4</b>
<b>Servicing</b>						
Refrigeration	899.4	710.6	188.8	N/A	4	188.8
<b>Total</b>	<b>899.4</b>	<b>710.6</b>	<b>188.8</b>	<b>N/A</b>	<b>4</b>	<b>188.8</b>
<b>Grand total</b>	<b>3,889.4</b>	<b>2,269.2</b>	<b>1,620.2</b>	<b>N/A</b>	<b>4</b>	<b>1,620.2</b>

\* this consumption will be the baseline for the Implementation Plan 2005

4. Technical Assistance for 2005

<b>4.1 Proposed Activity:</b>	<b>Continuation of assistance for market based conversion of CFC 113 as solvents for the use as cleaning agent.</b> Strategy development and implementation to be continued in 2005.								
<b>Objective:</b>	Phase out the use 113 as cleaning spray								
<b>Target Group:</b>	Spray can manufacturers								
<b>Implementation Schedule</b> (Annual ODP value of reduction measures)	<table> <tr> <td>Funding preceding years</td> <td>9,6 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Remaining implementation</td> <td>9,6 ODP T</td> </tr> <tr> <td>New funding year of plan</td> <td>0 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Under implementation YoP</td> <td>9,6 ODP T</td> </tr> </table>	Funding preceding years	9,6 ODP T	Remaining implementation	9,6 ODP T	New funding year of plan	0 ODP T	Under implementation YoP	9,6 ODP T
Funding preceding years	9,6 ODP T								
Remaining implementation	9,6 ODP T								
New funding year of plan	0 ODP T								
Under implementation YoP	9,6 ODP T								
<b>4.2 Proposed Activity:</b>	<b>Continuation of investment projects in the foam sector.</b> The conversion of the first enterprises with an expected impact of 110.8 ODP T is under finalisation. In 2005 it is planned to phase out CFCs in enterprises in various foam sub sectors. This year large enterprises in the rigid and flexible foam sector, doing panel and insulation foams, will be converted. The enterprises will be selected on the basis of their commitment and ability to rapidly convert and phase out CFC.								
<b>Objective:</b>	Phase out of the use CFC as blowing agent in the manufacture of flexible and rigid foams.								
<b>Target Group:</b>	Manufacturers of flexible and rigid PU foams								
<b>Implementation Schedule</b> (Annual ODP value of reduction measures)	<table> <tr> <td>Funding preceding years</td> <td>110,8 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Remaining implementation</td> <td>36,7 ODP T</td> </tr> <tr> <td>New funding year of plan</td> <td>108,7 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Under implementation YoP</td> <td>145,4 ODP T</td> </tr> </table>	Funding preceding years	110,8 ODP T	Remaining implementation	36,7 ODP T	New funding year of plan	108,7 ODP T	Under implementation YoP	145,4 ODP T
Funding preceding years	110,8 ODP T								
Remaining implementation	36,7 ODP T								
New funding year of plan	108,7 ODP T								
Under implementation YoP	145,4 ODP T								
<b>4.3 Proposed Activity:</b>	<b>Conversion of enterprises in the refrigeration manufacturing sector with an expected impact of 56 OODP T is under finalisation.</b> Based on the results of the bidding process, purchase order will be issued by end February 2005 for the low-pressure foaming machines, with estimated delivery of May 2005. The beneficiary enterprises, in cooperation with the Ozone Office and UNDP, will undertake the necessary civil works to enable equipment suppliers to conduct installation, trail run and commissioning of the equipment during June 2005. It is expected that commissioning and subsequent destruction of baseline equipment will take place during June – September 2005, with the aim that ODS consumption at these 25 enterprises will be completely phased out by September 2005. It is expected that the \$770,000 will be fully disbursed by end of 2005.								

<b>Objective:</b>	Phase Out of CFC in the refrigeration manufacturing sector								
<b>Target Group:</b>	<b>Manufacturer of domestic and commercial refrigeration equipment</b>								
<b>Implementation Schedule</b> (Annual ODP value of reduction measures)	<table> <tr> <td>Funding preceding years</td> <td>56.0 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Remaining implementation</td> <td>42.0 ODP T</td> </tr> <tr> <td>New funding year of plan</td> <td>0 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Under implementation YoP</td> <td>42.0 ODP T</td> </tr> </table>	Funding preceding years	56.0 ODP T	Remaining implementation	42.0 ODP T	New funding year of plan	0 ODP T	Under implementation YoP	42.0 ODP T
Funding preceding years	56.0 ODP T								
Remaining implementation	42.0 ODP T								
New funding year of plan	0 ODP T								
Under implementation YoP	42.0 ODP T								
<b>4.4 Proposed Activity:</b>	<b>Conversion of enterprises in the refrigeration assembly sector</b> with an expected impact of 135 ODP T is under finalisation. Equipment has been already delivered and installed. Technical assistance to small assemblers will be maintained in 2005 in order to sustain their converted production. Activity is to be finalised by								
<b>Objective:</b>	Phase out CFCs in the refrigeration assembly sector								
<b>Target Group:</b>	Small enterprises assembling commercial refrigeration systems								
<b>Implementation Schedule</b> (Annual ODP value of reduction measures)	<table> <tr> <td>Funding preceding years</td> <td>135.0 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Remaining implementation</td> <td>67,5 ODP T</td> </tr> <tr> <td>New funding year of plan</td> <td>0 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Under implementation YoP</td> <td>67,5 ODP T</td> </tr> </table>	Funding preceding years	135.0 ODP T	Remaining implementation	67,5 ODP T	New funding year of plan	0 ODP T	Under implementation YoP	67,5 ODP T
Funding preceding years	135.0 ODP T								
Remaining implementation	67,5 ODP T								
New funding year of plan	0 ODP T								
Under implementation YoP	67,5 ODP T								
<b>4.5 Proposed Activity:</b>	<b>The equipping of large consuming MAC enterprises with R&amp;R machines</b> is under finalisation with an expected impact of 59.4 ODP T. In 2005 Investment support for R&R equipment in the MAC sector will be extended to a larger number of companies with an expected impact of 91.4 ODP T.								
<b>Objective:</b>	Reduce the demand for virgin CFCs through R&R during service and repair of MAC systems								
<b>Target Group:</b>	MAC service workshops								
<b>Implementation Schedule</b> (Annual ODP value of reduction measures)	<table> <tr> <td>Funding preceding years</td> <td>59.4 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Remaining implementation</td> <td>14.9 ODP T</td> </tr> <tr> <td>New funding year of plan</td> <td>91.4 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Under implementation YoP</td> <td>106.3 ODP T</td> </tr> </table>	Funding preceding years	59.4 ODP T	Remaining implementation	14.9 ODP T	New funding year of plan	91.4 ODP T	Under implementation YoP	106.3 ODP T
Funding preceding years	59.4 ODP T								
Remaining implementation	14.9 ODP T								
New funding year of plan	91.4 ODP T								
Under implementation YoP	106.3 ODP T								
<b>4.6 Proposed Activity:</b>	<b>Continuation of Training and Technical assistance in the MAC sector.</b> The project will train technicians in the MAC service sector in the application of CFC conserving and best practices in the fields of better hermetisation, leakage detection, storage, handling, charging, R&R and retrofit.								
<b>Objective:</b>	Eliminate the excessive use and losses during maintenance, repair and operation of MAC systems								
<b>Target Group:</b>	Technicians doing service and repair for MAC systems								

<b>ODP value of reduction measure</b>	covered under MAC R&R component								
<b>4.7 Proposed Activity:</b>	<b>Continuation of the Domestic &amp; Commercial Refrigeration R&amp;R project.</b> The equipping of large consuming enterprises with R&R machines is under finalisation with an expected impact of 129.5 ODP T. In 2005 a larger number of new service enterprises will receive R&R equipment in order to effectively recover and reuse CFCs during service and repair								
<b>Objective:</b>	Reduce the demand for virgin CFCs through R&R during service and repair								
<b>Target Group:</b>	Enterprises doing service and repair for domestic & commercial refrigeration equipment								
<b>Implementation Schedule</b> (Annual ODP value of reduction measures)	<table> <tr> <td>Funding preceding years</td> <td>129.4 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Remaining implementation</td> <td>43.2 ODP T</td> </tr> <tr> <td>New funding year of plan</td> <td>115.5 ODP T</td> </tr> <tr> <td>Under implementation YoP</td> <td>158.7 ODP T</td> </tr> </table>	Funding preceding years	129.4 ODP T	Remaining implementation	43.2 ODP T	New funding year of plan	115.5 ODP T	Under implementation YoP	158.7 ODP T
Funding preceding years	129.4 ODP T								
Remaining implementation	43.2 ODP T								
New funding year of plan	115.5 ODP T								
Under implementation YoP	158.7 ODP T								
<b>4.8 Proposed Activity:</b>	<b>Continuation of the Domestic &amp; Commercial Refrigeration - Technician Training Project.</b> The project will continue to train technicians in the domestic and commercial refrigeration service sector in the application of CFC conserving and best practices in the fields of better hermetisation, leakage detection, storage, handling, charging, R&R and retrofit.								
<b>Objective:</b>	Eliminate the excessive use and losses during maintenance and operation of refrigeration equipment								
<b>Target Group:</b>	Technicians doing service and repair for domestic & commercial refrigeration equipment								
<b>ODP value of reduction measure:</b>	covered under the R&R component								
<b>4.9 Proposed Activity:</b>	<b>Continuation of Training of custom officers in ODS Control and monitoring</b> is continued throughout the country is going to be completed in 2005.								
<b>Objective:</b>	Control ODS imports and eliminate illegal imports								
<b>Target Group:</b>	Customs officer and trainers								
<b>ODP value of reduction measure:</b>	n.A.								
<b>4.10 Proposed Activity:</b>	<b>Establishment of a CFC import control enforcement Unit</b> The enforcement unit will be operational from early 2005 onwards								
<b>Objective:</b>	Effective control CFC Import and Trade through legislation and regulatory systems								

<b>Target Group:</b>	Officials in environment, customs, finance, commerce and others related
<b>ODP value of reduction measure:</b>	n. A.
<b>4.11 Proposed Activity:</b>	<p><b>Assistance for Awareness, Project Implementation &amp; Monitoring Unit</b></p> <p>Further operationalisation of the Implementation and Monitoring Facility. The National Project Manager will continue to employ national technical experts in early 2005 onwards to monitor completed ongoing projects and newly implemented projects following the first year implementation plan. The Monitoring unit will finalise the integration of data resources from various stakeholders and build an accessible infrastructure for data processing and networking.</p> <p><b>Independent verification of import data is going to be carried as soon as information is received in 2005 from customs offices and will be submitted with the implementation plan 2006.</b></p> <p>Verification of individual enterprises will also be sampled and provided to the ExCom as additional information to support findings on consumption data. A decentral network with the regional ozone cells and sampling procedures for monitoring province based enterprises will be established in 2005.</p> <p>PR with stakeholders and target groups will be continued. The communication strategy is going to implemented and developed materials are to be produced and distributed in 2005. Government actions will be supported.</p> <p>Implementation and progress of activities and accomplishment of annual targets will be closely followed up.</p>
<b>Objective:</b>	Continue effective coordination and process management to verify and enhance compliance of all activities with the NPP targets
<b>Target Group:</b>	NOU and other government bodies, enterprises, sector stakeholders and public
<b>ODP value of reduction measure:</b>	n.A.

**5. Government Action**

Policy/Activity Planned	Schedule of Implementation
<b>(a) Policy Decisions &amp; Regulatory Actions:</b>	
To review and amend all the licensing system related to the imports of Annex A Group I CFCs, revision of the CFC-12 import quota allocation system so as to safeguard the availability of CFC-12 according to the permitted import levels, to provide adequate distribution of the quotas between major importers, and to permit transfers of unused quotas from one authorised importer to another.	Implementation continued in 2005
To review and amend all the existing legislation related to the imports, and uses, of Annex A Group I CFCs, as pure substance, and in mixtures (including CFC-11/Polyol pre-mixes), to be consistent with the NPP, and to guarantee compliance with the maximum permitted consumption levels as defined in the Agreement with the MLF ExCom related to the NPOP.	Implementation continued in 2005
To include in the review and amendment CFC-11 import quotas to guarantee a supply for the service of CFC-11 based chillers in the central air-conditioning and industrial refrigeration sectors, up to and including the year 2009.	Implementation continued in 2005
To include in the review and amendment of all the existing legislation related to the use of Annex A Group I CFCs in the foam and refrigeration manufacturing and introduce a timeline for a ban on the use of CFC-11 and CFC-12 as foam blowing agents in all foam manufacturing that are not registered under the NPP scheme.	Implementation in 2005
To include in the review and amendment of all the existing legislation related to the imports of Annex A Group I CFCs, a requirement to attach a condition to all import licenses for CFC prohibiting the sales of CFC to any manufacturing enterprise that does not participate in the NPP scheme by the Government.	Implementation process continued in 2005
To include in the review and amendment of all the existing legislation related to the imports of Annex A Group I CFCs, a ban on the import of all Annex A Group I CFCs with effect from 01 January 2010 (earlier dates may be determined for specific CFCs), except for any quantities needed for uses defined as "essential".	Implementation continued in 2005
To introduce a regulation on the reuse of recovered and recycled CFC-12.	Implementation in 2005
<b>(b) Public Awareness Actions:</b>	
Develop, improve, and implement a focussed Awareness Campaign to inform stakeholders and the public about the National CFC Phase-out Plan. It will create awareness about the increasingly reduced availability of CFCs and the final phase out from 01 January 2010. The CFC consuming industries will be informed on available alternatives and possible support and its criterias for eligibility. Furthermore the need for R&R of CFC refrigerants will be promoted in addition to the encouraged conversion and use of CFC-free refrigerants during the service and repair of refrigeration and	Implementation continued in 2005



air-conditioning systems.	
The public will be informed on the ongoing activities under the NPP and the support they may give to request CFC free services and products	Implementation process continued in 2005
The government will issue official recognition to enterprises applying CFC conservation and replacement activities. This "Recognition" should be withdrawn in the event of non-compliance with the operating conditions.	Implementation process continued in 2005
<b>(c) Other Actions:</b>	
Develop, publish, and promote Guidelines for the safe filling, handling, labelling, and transportation of containers for "Recovered Non-flammable Liquefied Gas Refrigerants" by Service Technicians in the Refrigeration and Air-conditioning Service Sector.	Implementation continued in 2005
Develop databases needed for registration and follow up of beneficiaries of the training activities and initiate a process for Certification of enterprises employing trained technicians.	Implementation continued in 2005
Monitor and enforce the existing prohibition on the use of CFCs in all new, domestic or imported, equipment, products, installations and systems.	Implementation continued in 2005
Further identify all existing "Essential Uses" of CFCs the CFC involved, and the level of annual consumption of each CFC.	Implementation continued in 2005
Establish a monitoring and enforcement unit for continued control of CFC import and consumption.	Implementation continued in 2005

## 6. Annual Budget

Activity (detailed description under chapter 4 and NPP)	Planned Expenditures (US \$)
4.1 CFC 113 Solvents - Technical assistance	
4.2 Foam (all sub-sectors) - Investment Projects	214,159
4.3 Refrigeration Manufacturing - Investment Projects -	
4.4 Refrigeration Assembly - Technical Assistance Projects -	
4.5 MAC R&R Project - Investment Project	500,000
4.6 MAC - Sector assistance	132,514
4.7 Domestic & Commercial Refrigeration R&R project	643,582
4.8 Domestic & Commercial Refrigeration - Technician Training Project	98,867
4.9 Custom Training	
4.10 Regulatory Support	
4.11 Awareness, Project Implementation & Monitoring Unit	132,371
<b>TOTAL</b>	<b>1,721,437</b>

## 7. Administrative Fees

Agency	2005
<b>Lead Agency</b>	
GTZ annual funding	479,044
<b>Support costs GTZ</b>	<b>52,695</b>
Total GTZ	531,739
<b>Cooperating Agencies</b>	
UNIDO annual funding	742,449
<b>Support costs UNIDO</b>	<b>55,684</b>
Total UNIDO	798,132
France annual funding	500,000
<b>Support costs France</b>	<b>55,000</b>
Total France	555,000
<b>Overall</b>	
Total grant requested	1,721,493
<b>Accumulated Support Costs</b>	<b>163,379</b>
Total Costs	1,884,872

## **ANNEX 1**

### **Revised implementation and compliance strategy for the year of plan (2005)**

The following table provides an overview on the revised implementation and compliance strategy for the year of plan (2005), taking into account the progress of implementation of the first phase and the accelerated implementation of reduction measures in 2005.

The overview illustrates how the target consumption of 2,265 ODP T can be achieved in the year 2005 and provides a monthly based overview of consumption from the individual reduction measures under plan and their expected completion.

In the first data column the baseline situation in 2004 is summarized. In the second column the consumption of not completed projects from 2004 and the expected progress of newly implemented projects in 2005 is listed. Finally, in order to achieve the targets in 2006, the revised strategy provides already an outlook on the development after 2005 and the expected consumption in 2006.

As the overview clearly explains, the revised target for the implementation of new reduction measures under plan will be 1,299.3 ODP T for 2005. The individual reduction measures adding up to this value are completed consecutively month by month in 2005 and consequently the expected total consumption in 2005 from these consumers will be equal or less than their annual ODP equivalent. In the table, columns showing the consumption in the year of plan and the year after have a column next to it describing the time by end of month when the consumers will be latest converted to CFC free service or production expressed by numbers from 1 to 12. However, in order to keep the overview transparent the impact of measures are consolidated and provided as a weighted average for all individual measures. It does not list each and every month of completion for each individual enterprise. This is going to be monitored and listed in the monitoring database and will be part of the progress report in 2006.

The aim of this strategy to keep close with the target of reduction measures to the consumption targets in each individual year. However, it has to be kept in mind that the strategy only considers investment activities and has some other shortcomings. It does not include the reduction of CFC emissions from better practice and leakage tight servicing as a result of the training activities. The effectiveness of such training measures for CFC reduction has recently demonstrated by an evaluation of the MF.

The overview does also not include reductions that are in fact resulting from enforcement of legislation. It has also to be kept in mind that under the NPP customs training has taken place and that by itself will contribute to significant reductions of total imported CFCs. Last not least the table cannot include market related factors such as reduced demand for CFC products for example which may have a tremendous impact in real life situations.

The implementation of reduction measures cannot replace the import figures as an absolute indicator and their impact may vary with time. The licensing and control of imports will remain the most effective and single outstanding indicator of compliance.

The overview refers to phase out activities as reduction measures. Reduction describes the actually reduced consumption that follows the completion of a reduction measures.

## Revised implementation and compliance strategy for the year of plan (2005)

	Baseline consumption (ODP T)	CFC free latest by end of (month)	Estimated Consumption (ODP T)	Remaining conversion by end of (month)	Consumption forecast (ODP T)
	Preceding year (2004)	Year of Plan (2005)		Year after Plan (2006)	
<b>Consumption from reduction measures under plan</b>					
<b>1.0 Reduction measures scheduled in preceding years</b>	<b>500,3</b>		<b>202,8</b>		<b>3,2</b>
Solvents	9,6	12	9,6	4	3,2
Foam	110,8	4	36,9	0	0,0
Refrigeration Manufacturing	56,0	9	42,0	0	0,0
Assembly	135,0	5	56,3	0	0,0
MAC	59,4	3	14,9	0	0,0
RMP	129,5	4	43,2	0	0,0
<b>2.0 Reduction measures scheduled in year of plan</b>	<b>315,6</b>		<b>289,5</b>		<b>81,0</b>
<b>Foam sector</b>	<b>108,7</b>		<b>88,4</b>		<b>15,9</b>
Foam projects (equipm.already procured & shipped)	60,9	8	40,6	0	0,0
New Foam Projects under plan	47,8	12	47,8	4	15,9
<b>Refrigeration &amp; AC sector (206,9 ODP T)</b>	<b>206,9</b>		<b>201,1</b>		<b>65,1</b>
RMP	115,5	12	115,5	4	38,5
MAC Equipment	79,8	12	79,8	4	26,6
MAC (equipment already procured & shipped)	11,6	6	5,8	0	0,0
<b>3.0 Reduction measures scheduled in year after YoP</b>			<b>313,9</b>		<b>261,6</b>
Foam sector			99,5	10	82,9
RMP			110,1	10	91,8
MAC Sector			104,3	10	86,9
<b>4.0 Remaining reduction measures planned not mentioned under 1.0 to 3.0</b>	<b>892,5</b>		<b>578,6</b>		<b>578,6</b>
<b>Consumption from old ongoing reduction measures (Pre-NPP)</b>					
<b>5.0 Schedule of old ongoing project completion</b>	<b>2.181,0</b>		<b>764,2</b>		<b>41,2</b>
Total ODP value of projects converted by end of preceding year (2004)	1.327,0	0	0,0	0	0,0
Old ongoing projects with already confirmed commissioning date by supplier	179,6	6	89,8	0	0,0
Old ongoing projects with equipment already on Site	550,7	12	550,7	0	0,0
Remaining old ongoing projects after year of plan	123,7	12	123,7	4	41,2
<b>6.0 Total consumption ( 1.0 to 5.0)</b>	<b>3.889,4</b>		<b>2.149,0</b>		<b>965,6</b>
7.0 Annual Target consumption as per NPP	3.889,4		2.269,2		965,6
8.0 Target of reduction measures implementation as per NPP (annual ODP T equivalent)	1.620,2		1.303,6		386,9
<b>9.0 Revised targets of reduction measure implementation as per year of plan</b>	<b>1.624,5</b>		<b>1.299,3</b>		<b>386,9</b>
9.1 Revised target new reduction measures under plan	297,5		437,4		345,7
9.2 Revised target old ongoing projects	1.327,0		812,8		41,2